

CAPITULO IX.

1 Testifica o Apóstolo sua grande tristeza sobre desobediência e dureza dos Judeus. 4 E conta as prerrogativas que Deus lhes no velho Testamento deu. 6 Mostra que as promessas não se esvaquecem, porque são feitas não a os filhos da carne, mas a os da promessa, a saber, a os eleitos, com exemplo de Ismael e Isaac. 10 Depois com exemplo de Esau e Jacob. 14 Demonstra que Deus he justo, seja que elegi a bume regeria a outro, pelo exemplo de Moyses e Pharaó. 19 Respondo a alguns contraposições carnaes, e mostra o poder de Deus n'isso, com exemplo de hum oliteiro. 24 Declara que Deus também chama a estes eleitos efficazmente, assi dos Judeus como principalmente dos gentios. 25 O que demonstra com varios testemunhos dos Prophetas. 30 Assim, darazão porque os gentios a justiça pelo Christo alcançaraõ: mas major parte de Israel não.

1 **V**erdade digo em Christo, e não minto (dando me minha consciencia testemunho pelo Espirito sancto.)

2 Que tenho grande trizeza e continuo tormento em meu coração.

3 Porque eu mesmo desejára fer apartado de Christo por meus irmãos, que são meus parentes segundo a carne:

4 Que são Israelitas, a os quaes he a adopção, e a gloria, e os concertos, e a 2ª data da Ley, e o b' serviço [divino] e as promessas.

5 Dos quaes são os paes, e dos quaes he Christo segundo a carne, o qual he Deus sobre todas as cousas bendito eternamente. Amen.

6 Com tudo não [digo isso] como que a palavra de Deus aja cahido: porque nem todos os que são de Israel, são por isso Israel:

7 Nem por serem semente de Abraham, por isso são todos filhos: Mas em Isaac te será chamada semente.

8 Quer dizer, não os que são filhos da carne, são filhos de Deus: Mas os que são filhos da promessa, são contados por semente.

9 Porque esta he a palavra da promessa: Perto deste tempo, virei e terá Sara hum filho.

10 E não somente [este:] Mas também Rebeca [he prova disso] quando de hum concebio [a saber] de nosso pae Isaac.

11 Porque antes que [os meninos] nasceissem, nem fizessẽ bem nem mal, peraqueo proposito de Deus, que he segundo a eleição, e ficasse [firme.] Não pelas obras, mas por aquelle que chama.

12 Lhe foi dito: O major servirá a o menor.

a Ou, Ordenação, ou a constituição.
b Ou, culto.

c Ou, D. saydo, ou falta.

d Ou, E por serẽ semente de Abraham, nem por isso são todos.

e Ou, Permanece.

Sl 2

13 Co-

13 Como está escrito: A Jacob amei, e a Esau aborreci.

14 Pois que diremos? Que há injustiça acerca de Deus? Em nenhuma maneira.

15 Pois disse a Moysès: Terei misericórdia do que tiver misericórdia: e compadecer-me-hei do que me compadecer.

16 Assim que não [he] do que quer, nem do que corre, senão de Deus que tem misericórdia.

17 Porque a Escritura diz a Pharaó: Para isto mesmo te levantei, para mostrar em ty minha potencia, e para que meu nome seja anunciado em toda a terra.

18 Demodo que do que quer tem misericórdia, e a o que quer endurece.

f Ou, *Anoja*. 19 Ora tu me dirás: [pois] porque se ^f queixa ainda? porque quem resistio a sua vontade?

g Ou, *Respondeas, ou alterquet*. 20 Mas antes, ó homem, quem es tu, que ^g contestes contra Deus? porventura dirá a cousa ^h formada a o que a formou, porque me fizeste assim?

h Ou, *Feita, ou lavrada, ou afeitura*. 21 Ou não tem o olheiro poder pera fazer de huá mesma massa hum vaso pera honra, e outro pera deshonra?

22 E que ha, se Deus, querendo mostrar [sua] ira, e dar a conhecer sua potencia, suportou com grande paciencia os vasos de ira, preparados pera perdigam?

23 E para dar a conhecer as riquezas de sua gloria, nos vasos de misericórdia, que para gloria d'antes tem aparelhado?

24 A os quacs também, chamou, [convem a saber] a nos, não somente d'entre os Judeos, mas também d'entre as gentes?

25 Assim como também diz em Oséas: Chamarei meu povo a o que meu povo não éra: E [minha] amada, a a que não éra amada.

26 E acontecerá, que no lugar, aonde lhes foi dito, vosoutros não sois meu povo, ali serão chamados filhos do Deus vivente.

i Ou, *Se o numero*. 27 E Isayas brada acerca de Israél: ⁱ Aindaque o numero dos filhos de Israél fosse como a areia do mar, será o restante salvo.

k Ou, *Consuma, ou acaba*. 28 Porque ^k dá fim e abrevia o negocio em justiça: Pois o Senhor fará hum negocio abreviado sobre a terra.

29 E como Isayas d'antes tinha dito: Se o Senhor dos exercitos nos não deixára semente, como Sodoma fomos feitos, e a Gomora fomos semelhantes.

30 Pois que diremos? Que as gentes que não buscavaõ a justiça tem, alcançado justiça? porem a justiça que he pela fé.

31 Mas Israel que buscava a Ley de justiça, não chegou a a Ley da justiça.

32 Porque? porque [a] não [buscava] pela fé, mas como pelas obras da Ley: porquanto tropeçaram na pedra de tropeço.

33 Como está escrito: Eis que eu ponho em Sião a pedra de tropeço, e a rocha de escandalo: e quem quer que n'elle crer, não será confundido.

CAPITULO X.

1. Depois de testificar sua boa affeição, trata o Apostolo mais largamente acerca da proxima causa da desobediencia dos Judeos. 5 Faz com palavra de Moyses huã differença entre a justiça da Ley e a justiça da fé, e descreve ambas com suas propriedades. 12 Declara que Deus agora no todo mundo chama, assi a os Judeos como a os gentios, pela pregação do Evangelho. 16 Mas que conforme as Prophecias os Judeos ficam desobedientes, e os gentios obedecem a esta vocação.

1 **I**rmaãos, quanto a a boa affeição de meu coração, e á oração que [faço] a Deus por Israel, he pera [sua] salvação.

2 Porque eu lhes dou testemunho que tem zelo de Deus, mas não com entendimento.

3 Porque não conhecendo a justiça de Deus, e procurando estabelecer sua propria justiça, não se sujeitão a justiça de Deus.

4 Porque Christo he o fim da Ley, pera justiça de todo aquelle que cree.

5 Porque a descreve Moyses a justiça que he b pela Ley [dizem- a Ou, Decla-
do:] O homem que estas cousas fizer, por ellas viverá. ra, ou pinta,

6 Mas justiça que he pela fé, diz assi: Nam digas em teu coração, ou desfruta.
quem subirá a o Ceo? isto he trazer do alto a Christo: b Ou, Da.

7 Ou, quem descenderá a o abismo? isto he trazer dos mortos a Christo:

8 Mas que he-o que diz? Junto a ty está a palavra, em tua boca, e em teu coração. Esta he a palavra da fé, que pregamos.

9 [A saber] se com tua boca a o Senhor Jesus confessares, e em teu coração creres, que Deus dos mortos o resuscitou, serás salvo.

10 Porque com o coração se cree pera justiça, e com a boca se faz confessão pela salvação.

11 Porque a Escritura diz: Todo aquelle que nelle crer, não sera confundido.